Dichiarazione di conformità

1) Tipologia di apparecchiatura cui si riferisce la dichiarazione

Costruttore	Col Giovanni Paolo S.p.A.
Tipo di apparecchiatura	Protezione di Interfaccia
Modello	DIA4L
Versione firmware	a partire dalla 1.00
Numero fasi	Trifase

2) Riferimenti dei laboratori che hanno eseguito le prove e dei relativi fascicoli di prova:

Fascicoli prove 28119825 004, 28119355 005 e IT22Q8E5 001, emessi da TÜV Rheinland Italia S.r.l. di Pogliano Milanese (MI) (accreditamento ACCREDIA n° 1356 L, CEI UNI EN ISO/IEC 17025)

3) Dichiarazione di conformità alle prescrizioni CEI 0-16 ed. 2022-03

Con la presente dichiarazione, resa ai sensi degli art. 46 e 47 del DPR 28 dicembre 2000 n° 445, consapevole delle responsabilità e delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del citato DPR per false attestazioni e dichiarazioni mendaci, il sottoscritto Francesco Racheli, codice fiscale RCHFNC72R26H501O, in qualità di amministratore delegato e/o legale rappresentante della società Col Giovanni Paolo S.p.A. con sede in Trofarello (TO) Via A. Chiribiri n 1, C.F./P.IVA 00504760018, iscritta al registro delle imprese della Camera di Commercio Industria Artigianato Agricoltura (CCIAA) di Torino, sezione ordinaria, R.E.A. 161060,

dichiara

che la protezione di interfaccia di propria costruzione di cui al punto 1) è conforme alle prescrizioni contenute nell'Allegato E della Norma CEI 0-16 ed. 2022-03.
Dichiara inoltre che la produzione delle apparecchiature oggetto della presente dichiarazione avviene in regime di qualità secondo ISO 9001:2015 (Certificato Nr. 50 100 12240).

Trofarello, 01 Luglio 2022

Col Giovanni Paolo S.p.A.
SEB – Divisione Elettronica e Sistemi
Francesco Racheli

RACHELI FRANCESCO
2024.04.29 09:02:31
CN=RACHELI FRANCESCO
C=IT
2.5.4.4=RACHELI
2.5.4.42=FRANCESCO
RSA/2048 bits

Informativa ai sensi dell'art. 13 D. Lgs. 196/2003: i dati sopra riportati sono previsti dalle disposizioni vigenti ai fini del procedimento amministrativo per il quale sono richiesti e verranno utilizzati solo per tale scopo.

C E R T I F I C A T E

of Conformity

TÜVRheinland®

Registration No.: AK 60153320 0001

Report No.: 28119355 005

Holder:
Col Giovanni Paolo S.p.A.
Via Antonio Chiribiri 1
10028 Trofarello TO
Italia

Product: Electrical Equipment
Digital Protection Relay

Identification:
Trademark: Seb
Model: DIA4L
Remarks: Compliance to Annex E only.

Tested acc. to: CEI 0-16:2019

The certificate of conformity refers to the above mentioned product. This is to certify that the specimen is in conformity with the assessment requirement mentioned above. This certificate does not imply assessment of the production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity.

Certification Body

Date 25.11.2020

Marco Piva

TÜV Rheinland LGA Products GmbH Zertifizierungsstelle

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg

10/020 h 04.08 ® TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

Prüfbericht-Nr.: *Test Report No.:*	**28119825 001**	**Auftrags-Nr.:** *Order No.:*	7969350	Seite 1 von 41 *Page 1 of* 41
Kunden-Referenz-Nr.: *Client Reference No.:*	1978135	**Auftragsdatum:** *Order date:*	15.11.2019	
Auftraggeber: *Client:*	Col Giovanni Paolo S.p.A. - SEB Divisione Elettronica e Sistemi Via Antonio Chiribiri n.1 10028 Trofarello (TO) - Italy			
Prüfgegenstand: *Test item:*	Digital Protection Relay			
Bezeichnung / Typ-Nr.: *Identification / Type No.::*	**DIA4L**			
Auftrags-Inhalt: *Order content:*	EMC Test			
Prüfgrundlage: *Test specification:*	**CEI 0-16:2019-04**			
areneingangsdatum: *Date of receipt:*	12.12.2019 item sent and sampling by applicant			
Prüfmuster-Nr.: *Test sample No.:*	Sample 1			
Prüfzeitraum: *Testing period:*	From: 06.01.2020 To: 24.04.2020			
Ort der Prüfung: *Place of testing:*	SEB S.r.l			
Prüflaboratorium: *Testing laboratory:*	TÜV Rheinland Italia S.r.l			
Risultato dei test: *Testing results:*	**Pass**			
geprüft von / *tested by:*		**kontrolliert von /** *reviewed by:*		
26.10.2020 Massimo Maltempi /tester		28.10.2020 / Andrea Bortolotti(reviewer)		

Datum *Date*	**Name / Stellung** *Name / Position*	**Unterschrift** *Signature*	**Datum** *Date*	**Name / Stellung** *Name / Position*	**Unterschrift** *Signature*

Sonstiges / *Other:*
This test report shows the conformity of the product above listed to **CEI 0-16:2019 (Chapter E.4.3)**

Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung: *Condition of the test item at delivery:*	Details im vorherigen Abschnitt *Details in the previous section*

*Legende:	1 = sehr gut	2 = gut	3 = befriedigend	4 = ausreichend	5 = mangelhaft
	P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n)		F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n)	N/A = nicht anwendbar	N/T = nicht getestet
Legend:	*1 = very good*	*2 = good*	*3 = satisfactory*	*4 = sufficient*	*5 = poor*
	P(ass) = passed a.m. test specification(s)		*F(ail) = failed a.m. test specification(s)*	*N/A = not applicable*	*N/T = not tested*

Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens.

This test report only relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any test mark.

Prüfbericht-Nr.: *Test Report No.:*	**28119355 005**	**Auftrags-Nr.:** *Order No.:*	7969350	Seite 1 von 38 *Page 1 of 38*
Kunden-Referenz-Nr.: *Client Reference No.:*	1978135	**Auftragsdatum:** *Order date:*	15.11.2019	
Auftraggeber: *Client:*	Col Giovanni Paolo S.p.A. - SEB Divisione Elettronica e Sistemi Via Antonio Chiribiri n.1 10028 Trofarello (TO) - Italy			
Prüfgegenstand: *Test item:*	Digital Protection Relay			
Bezeichnung / Typ-Nr.: *Identification / Type No.::*	**DIA4L**			
Auftrags-Inhalt: *Order content:*	Performance Test			
Prüfgrundlage: *Test specification:*	**CEI 0-16:2019-04**			
areneingangsdatum: *Date of receipt:*	08/01/2020 item sent and sampling by applicant			
Prüfmuster-Nr.: *Test sample No.:*	200005 (Storage Number)			
Prüfzeitraum: *Testing period:*	From: 13.01.2020 To: 30.10.2020			
Ort der Prüfung: *Place of testing:*	Customer site (for Functional test) TÜV Rheinland Italia S.r.l			
Prüflaboratorium: *Testing laboratory:*	TÜV Rheinland Italia S.r.l			
Risultato dei test: *Testing results:*	**Pass**			

geprüft von / *tested by*:			**kontrolliert von / *reviewed by*:**		
30/10/2020	Giovanni Laserra / TESTER		30/10/2020	Marco Piva / TC	
Datum *Date*	**Name / Stellung** *Name / Position*	**Unterschrift** *Signature*	**Datum** *Date*	**Name / Stellung** *Name / Position*	**Unterschrift** *Signature*

Sonstiges / *Other*: --

Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung: *Condition of the test item at delivery:*	Details im vorherigen Abschnitt *Details in the previous section*

*Legende:	1 = sehr gut	2 = gut	3 = befriedigend	4 = ausreichend	5 = mangelhaft
	P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n)		F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n)	N/A = nicht anwendbar	N/T = nicht getestet
Legend:	*1 = very good*	*2 = good*	*3 = satisfactory*	*4 = sufficient*	*5 = poor*
	P(ass) = passed a.m. test specification(s)		*F(ail) = failed a.m. test specification(s)*	*N/A = not applicable*	*N/T = not tested*

Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens.

This test report only relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any test mark.

Titelseite-Nr.: *Cover page No.:*	**IT22Q8E5 001**	**Auftrags-Nr.:** *Order No.*:	7980310	Seite 1+ von 17 *Page 1+ of 17*
Kunden-Referenz-Nr.: *Client Reference No.*:	2312379	**Auftragsdatum:** *Order date*:	22.04.2022	
Auftraggeber: *Client*:	Col Giovanni Paolo S.p.A. - SEB Divisione Elettronica e Sistemi Via Antonio Chiribiri n.1 10028 Trofarello (TO) - Italy			
Prüfgegenstand: *Test item*:	Digital Protection Relay			
Bezeichnung / Typ-Nr.: *Identification / Type No.::*	**DIA4L**			
Auftrags-Inhalt: *Order content*:	Performance Test			
Prüfgrundlage: *Test specification*:	**CEI 0-16:2019-04***			

areneingangsdatum: *Date of receipt*:	N/A item sent and sampling by applicant	
Prüfmuster-Nr.: *Test sample No.*:	01374/2022 (Serial Number)	
Prüfzeitraum: *Testing period*:	06.05.2022	
Ort der Prüfung: *Place of testing*:	COL GIOVANNI PAOLO S.p.a Via Antonio Chiribiri n° 1 TROFARELLO (TO);	
Prüflaboratorium: *Testing laboratory*:	TÜV Rheinland Italia S.r.l	
Risultato dei test: *Testing results:*	**Pass**	

geprüft von / *tested by*:			**kontrolliert von /** *reviewed by*:		
31.05.2022 / Giovanni Alessandro (Tester)					
31.05.2022 / Gianni Naitana (Editor)		Naitana Gianni	31.05.2022 / Marco Piva / Reviewer		Marco Piva
Datum *Date*	**Name / Stellung** *Name / Position*	**Unterschrift** *Signature*	**Datum** *Date*	**Name / Stellung** *Name / Position*	**Unterschrift** *Signature*

Sonstiges / *Other*:

*IT22Q8E5 001 test report, issued by TÜV Rheinland Italia S.r.l, is a partial test report with E.4.2.17 test only performed. This test report has to be integrated with 28119355 005 (38 pages) test report issued by TÜV Rheinland Italia S.r.l, wich include all the applicable tests for clause “E.4 Functional test on SPI” CEI 0-16:2019.

Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung:
Condition of the test item at delivery:

*Legende:	1 = sehr gut	2 = gut	3 = befriedigend	4 = ausreichend	5 = mangelhaft
	P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n)		F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n)	N/A = nicht anwendbar	N/T = nicht getestet
Legend:	*1 = very good*	*2 = good*	*3 = satisfactory*	*4 = sufficient*	*5 = poor*
	P(ass) = passed a.m. test specification(s)		*F(ail) = failed a.m. test specification(s)*	*N/A = not applicable*	*N/T = not tested*

Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens.

This test report only relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any test mark.

TÜV Rheinland Italia S.r.l. · Via Mattei, 3 - 20005 Pogliano Milanese (MI) · Tel.: +39.02.939.687 · Fax: +39.02.939.687.23
Mail: informazioni@it.tuv.com · Web: www.tuvitalia.com

COMITATO
ELETTROTECNICO
ITALIANO

Via Saccardo, 9
20134 Milano
Tel. 02/21006.1
fax 02/21006.210 Direzione
fax 02/21006.222 Vendite
mail cei@ceinorme.it

Quesiti relativi alla Norma CEI 0-16 e 0-21
"Dichiarazioni di conformità da emettere per i prodotti che devono essere dichiarati conformi alle norme CEI 0-16 e CEI 0-21"

A quali versioni/varianti delle norme CEI 0-16 e CEI 0-21 devono essere dichiarati conformi SPI (sistema di protezione di interfaccia), SPG (sistema di protezione generale), generatori statici, sistemi di accumulo, generatori rotanti (sincroni, asincroni ed eolici FC e DFIG), Plug and play e CCI (controllori centrali d'impianto)?

Nel corso del 2019 il CEI ha pubblicato la versione consolidata della Norma CEI 0-16 e della CEI 0-21(link per scaricare le norme).
L'edizione della Norma CEI 0-21: 2019-04 è la versione consolidata della stessa CEI 0-21:2016-07 e della Variante V1:2017-07. Le principali novità di questa nuova edizione riguardano l'allineamento con quanto previsto dal Regolamento UE 2016/631, dal Regolamento UE 2016/1388 e dal Regolamento UE 2016/1447.
L'edizione della Norma CEI 0-16: 2019-04 è la versione consolidata della stessa CEI 0-16:2014-09, della Variante V1:2014-12, della Variante V2:2016-07 e della Variante V3:2017-07. Le principali novità di questa nuova edizione riguardano l'allineamento con quanto previsto dal Regolamento UE 2016/631, dal Regolamento UE 2016/1388 e dal Regolamento UE 2016/1447.
I costruttori dovranno quindi fare riferimento per le Dichiarazioni di conformità da emettere per i prodotti che devono essere dichiarati conformi alle norme CEI 0-16 e CEI 0-21 a partire dalle edizioni consolidate delle norme CEI 0-16: 2019-04 e della CEI 0-21 : 2019-04.
Successivamente sono state poi pubblicate le seguenti Varianti alle Norme CEI 0-16 e CEI 0-21:

- **Variante V1 alla Norma CEI 0-16 (aprile 2020)** che introduce il nuovo Capitolo 7, riguardante la connessione alle reti AT del Distributore, che sostituisce integralmente il corrispondente capitolo contenuto nella edizione in vigore; l'Allegato Nter relativo alle prove per la verifica della conformità dei generatori rotanti; l'Allegato O, contenente le prescrizioni funzionali del Controllore Centrale di Impianto previsto per lo scambio delle informazioni fra le unità di generazione/accumulo costituenti l'impianto ed il DSO ai fini della "osservabilità"
  In merito al presente quesito si evidenziano l'Allegato Nter e l'Allegato O in merito alle prove rispettivamente su generatori rotanti e CCI.

- **Variante V2 alla Norma CEI 0-16 (giugno 2021)** che riporta l'Allegato T, che definisce i requisiti tecnici/funzionali delle interfacce di comunicazione del dispositivo CCI (Controllore Centrale di Impianto, descritto nell'Allegato O, aggiunto alla Norma base dalla CEI 0-16;V1:2020-12). Sono compresi anche il modello dati, i servizi di comunicazione, la mappatura su specifico protocollo ed i requisiti, gli algoritmi e i processi di cyber security.
  In merito al presente quesito si segnala di far riferimento anche all'Allegato T per le prove sui CCI.

- **Variante V1 alla Norma CEI 0-21 (aprile 2020)** che introduce l'Allegato Bter relativo alle prove per la verifica della conformità dei generatori rotanti.
  In merito al presente quesito si segnala di far riferimento all'Allegato Bter per le prove sui generatori rotanti.

COMITATO ELETTROTECNICO ITALIANO

Via Saccardo, 9
20134 Milano
Tel. 02/21006.1
fax 02/21006.210 Direzione
fax 02/21006.222 Vendite
mail cei@ceinorme.it

la presente FAQ intende chiarire a quali versioni delle norme di connessione devono essere resi conformi SPI (sistema di protezione di interfaccia), SPG (sistema di protezione generale), generatori statici, sistemi di accumulo, generatori rotanti (sincroni, asincroni ed eolici FC e DFIG), Plug and play e CCI (controllori centrali d'impianto).

Per le indicazioni puntuali si rimanda alle seguenti tabelle

Tabella dispositivi CEI 0-21

Dispositivi CEI 0-21	**Adeguamento certificazione e relativa dichiarazione di conformità a:**	
	Impianti di potenza < 800 W	**Impianti di potenza ≥ 800 W**
SPI (sistema di protezione di interfaccia)	CEI 0-21: 2019-04 *(Fascicolo 16797)*	CEI 0-21: 2019-04 *(Fascicolo 16797)*
Generatori statici	CEI 0-21: 2019-04 *(Fascicolo 16797)*	CEI 0-21: 2019-04 *(Fascicolo 16797)*
Sistema di accumulo	CEI 0-21: 2019-04 *(Fascicolo 16797)*	CEI 0-21: 2019-04 *(Fascicolo 16797)*
Generatori rotanti (sincroni, asincroni ed eolici FC e DFIG)	CEI 0-21: 2020-12 *(Fascicolo 17817)*	CEI 0-21: 2020-12 *(Fascicolo 17817)*
Plug and play	CEI 0-21: 2019-04 *(Fascicolo 16797)*	CEI 0-21: 2019-04 *(Fascicolo 16797)*

Tabella dispositivi CEI 0-16

Dispositivi CEI 0-16	**Adeguamento certificazione e relativa dichiarazione di conformità a:**
SPI (sistema di protezione di interfaccia)	CEI 0-16:2019-04 *(Fascicolo 16796)*
SPG (sistema di protezione generale)	CEI 0-16:2019-04 *(Fascicolo 16796)*
Generatori statici	CEI 0-16:2019-04 *(Fascicolo 16796)*
Sistema di accumulo	CEI 0-16:2019-04 *(Fascicolo 16796)*
Generatori rotanti (sincroni, asincroni ed eolici FC e DFIG)	CEI 0-16;V1:2020-12 *(Fascicolo 17816)*
CCI (controllore centrale d'impianto)	CEI 0-16;V1:2020-12 *(Fascicolo 17816)* e CEI 0-16;V2:2021-06 *(Fascicolo 18061)*